



---

# NATIONAL ASSEMBLY

---

FIRST SESSION

FORTY-FIRST LEGISLATURE

## Order Paper and Notices

of the Assembly

**Tuesday, 27 May 2014 — No. 5**

*One forty-five*

**President of the National Assembly:**  
**Mr. Jacques Chagnon**

---

**QUÉBEC**



## Part 1

### ROUTINE PROCEEDINGS

#### STATEMENTS BY MEMBERS

- The Member for Richmond on the following subject: *The 25<sup>th</sup> anniversary of Le Saint-Denisien community newspaper.*
- The Member for Rimouski on the following subject: *The 100<sup>th</sup> anniversary of the Empress of Ireland tragedy.*
- The Member for Vimont on the following subject: *The 50<sup>th</sup> anniversary of the Cercles des fermières de Vimont.*
- The Member for Masson on the following subject: *The 100<sup>th</sup> birthday of Mrs. Simone Desroches Picotte.*
- The Member for Îles-de-la-Madeleine on the following subject: *The 50<sup>th</sup> anniversary of the Journal des débats.*
- The Member for Matane-Matapédia on the following subject: *Tribute to Mrs. Denise Verreault.*
- The Member for Mille-Îles on the following subject: *The 10<sup>th</sup> anniversary of the Conseil québécois des services de garde éducatifs à l'enfance.*
- The Member for Saint-Hyacinthe on the following subject: *Congratulations to the Agricultural Society of Saint-Hyacinthe and to its president.*
- The Member for Bourassa-Sauvé on the following subject: *Congratulate the Honourable Marisa Ferretti Barth and underline the 40<sup>th</sup> anniversary of the Conseil régional des personnes âgées italo-canadiennes.*
- The Member for Chapleau on the following subject: *The 10<sup>th</sup> anniversary of Centre CARMEN.*

#### STATEMENTS BY MINISTERS

#### INTRODUCTION OF BILLS

**PRESENTING**      (a) **Papers**  
                         (b) **Reports from committees**  
                         (c) **Petitions**

**ORAL ANSWERS TO PETITIONS**

**COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND  
PERSONAL EXPLANATIONS**

**ORAL QUESTIONS AND ANSWERS**

**DEFERRED DIVISIONS**

**MOTIONS WITHOUT NOTICE**

**NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES**

**INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY**

Part 2

**ORDERS OF THE DAY**

**BUSINESS HAVING PRECEDENCE**

- (1) Resuming the debate, adjourned in the name of the Member for Papineau on **26 May 2014**, on the motion by the Premier, –That this Assembly approves the general policy of the Government,

And on the motions stating a grievance moved by:

**The Leader of the Official Opposition:**

THAT the National Assembly severely blame the Liberal Government for having deliberately chosen to create a climate of austerity that is detrimental to Québec's economy and for having failed to reassure middle-class families and the most vulnerable in our society.

**The Member for Terrebonne:**

THAT the National Assembly severely blame the Liberal Government for potential disorganization within the network of childcare centres and for the ongoing uncertainty affecting all Québec families.

**URGENT DEBATES**

**DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES**

**OTHER BUSINESS**

**I. Government Bills**

*Passage in Principle*

(2) Bill 1

An Act respecting the inspector general of Ville de Montréal  
Introduced by the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy on  
**22 May 2014**

**(3) Bill 2**

An Act to amend the Educational Childcare Act

Introduced by the Minister of Families on **22 May 2014**

**(4) Bill 4**

An Act to amend the Act authorizing the making of collective agreements with a term of more than three years in the public and parapublic sectors

Introduced by the Minister responsible for Government Administration and Ongoing Program Review and Chair of the Conseil du trésor on **26 May 2014**

*Committee Stage*

*Report Stage*

*Passage*

**II. Private Members' Public Bills**

*Passage in Principle*

*Committee Stage*

*Report Stage*

*Passage*

**III. Joint Bills**

*Passage in Principle*

*Committee Stage*

*Report Stage*

*Passage*

**(5) Bill 52**

An Act respecting end-of-life care

Reintroduced by the Member for Joliette and the Minister of Health and Social Services on **22 May 2014**

Passed in principle on **22 May 2014**

Report (amended) from the Committee on Health and Social Services adopted on **22 May 2014**

**IV. Private Bills**

*Hearings and Clause-by-Clause Consideration*

*Passage in Principle*

*Passage*

**V. Government Motions**

**VI. Estimates of Expenditure**

**VII. Statutory Debates**

**BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION**

Part 3

**BILLS PASSED**

*(Bills not yet given Royal Assent)*

Part 4

**PROCEEDINGS IN COMMITTEES**

*The detailed calendar of the proceedings of each committee  
is available on the Internet site of the Assembly*

COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION

COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES

COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN

COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION

COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY

COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE

COMMITTEE ON INSTITUTIONS

COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS

COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES

**Order in compliance with the Standing Orders**

Interpellation:

- By the Member for Taillon to the Minister of Health and Social Services on the following subject : *The wage agreement reached in 2011 between the current Minister of Education, Recreation and Sports and the current Minister of Health and Social Services, concerning the remuneration of medical specialists and its impacts on Québec's fiscal situation* (notice given on 22 May 2014).

COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT



Part 5  
**WRITTEN QUESTIONS**

Part 6  
**NOTICES**

**I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN**

**Government Bills**

**Private Members' Bills**

**(a) 22 May 2014**

An Act to amend the Civil Code in order to protect the rights of seniors as lessees – *Member for Gouin*.

**Private Bills**

**II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME**